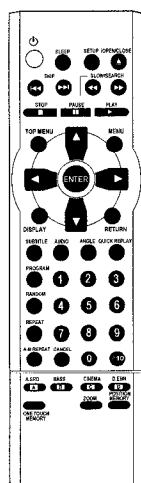


Lecteur de DVD/CD

Mode d'emploi

Model No. **DVD-RV32**



Accessoires:

1 Télécommande

2 Piles

1 Cordon d'alimentation secteur

1 Câble audio/vidéo

N2QAJB000050

AA, UM3 ou R6

RJA0043-1C

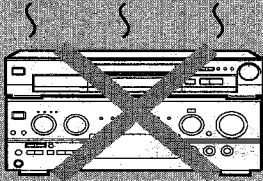
K2KA6CA00001

Table des matières	Page
Avertissement et précautions	2
Fonctions du lecteur DVD Fonctions de la télécommande	3
Raccordement au téléviseur	4
EASY SETUP	5
Fonctionnement de base et lecture	6
Lecture programmée	7
Fonctions reprendre et répéter	8
Paramètres Serrure d'enfant à mot de passe	9
Home cinéma Connexion d'un amplificateur analogique d'un amplificateur numérique d'un amplificateur intégrant un décodeur	10
Home cinéma Connexion d'un caisson de basses fréquences actif Paramètres supplémentaires	11
Présentation des paramètres initiaux	12
Utilisation des messages à l'écran	13
Informations concernant le lecteur Glossaire	14
Dépannage	15
Codes des langues Index Spécifications	16

Avant de brancher l'appareil ou de régler les paramètres, veuillez lire les instructions d'utilisation (notamment les instructions relatives à la sécurité).

Avertissement et précautions

Ne posez pas l'appareil sur des amplificateurs ou tout équipement qui pourrait chauffer. La chaleur risquerait d'endommager l'appareil.



AVERTISSEMENT:

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE DOMMAGES AU PRODUIT, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE, L'HUMIDITÉ, L'EGOUTTEMENT OU L'ÉCLABOUSSEMENT ET NE PLACEZ PAS D'OBJETS REMPLIS DE LIQUIDES TELS QUE VASES DESSUS.

AVERTISSEMENT!

- NE PAS INSTALLER NI PLACER L'APPAREIL DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, UN PLACARD RENFERMÉ NI AUCUN AUTRE ESPACE RÉDUIT DE FAÇON À ASSURER UNE BONNE VENTILATION. VÉRIFIER QU'AUCUN RIDEAU NI AUCUN AUTRE MATÉRIAU NE BLOQUE LA VENTILATION DE FAÇON À ÉVITER. TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE FEU DÙ À UNE SURCHAUFFE.
- NE BOUCHEZ PAS LES OUVERTURES D'AÉRATION DE L'APPAREIL AVEC DES JOURNAUX, NAPPES, RIDEAUX OU OBJETS SIMILAIRES.
- NE PLACEZ PAS DE SOURCES DE FLAMMES VIVES TELLES QUE BOUGIES ALLUMÉES SUR L'APPAREIL.
- JETEZ LES PILES D'UNE MANIÈRE COMPATIBLE AVEC L'ENVIRONNEMENT.

CET APPAREIL EST DESTINÉ AUX CLIMATS TEMPÉRÉS.

Intérieur du produit

DANGER	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (FDA 21 CFR)
CAUTION	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. (IEC60825-1)
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNGDÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARO!	- AVATTAESSA OLET ALTTIINA. NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
VARNING	- SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRakta EJ STRÅLEN.
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNES. UNGDÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN. RQL50233

Tension

N'utilisez pas une source d'alimentation à tension élevée car cela pourrait donner lieu à une surcharge électrique et provoquer un incendie. N'utilisez pas des sources d'alimentation CC. Vérifiez attentivement la source si vous installez l'unité à bord d'un bateau ou autre endroit où le courant continu est utilisé.

Sécurité du câble d'alimentation secteur

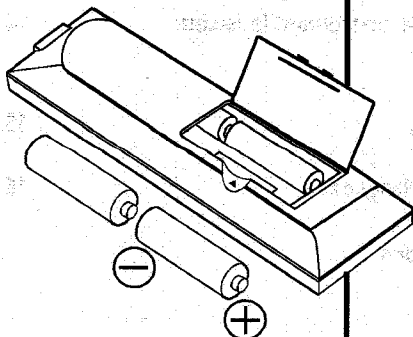
Vérifiez que le câble d'alimentation secteur est correctement branché et qu'il n'est pas endommagé car cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

Réparation

N'essayez pas de réparer cette unité de vous-même. Si le son est coupé, si les voyants ne s'allument pas, si de la fumée se dégageait ou en présence d'autres problèmes qui ne sont pas traités dans cette notice, débranchez le câble d'alimentation secteur et contactez votre revendeur ou un centre de services après-vente agréé.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Arrière du produit, voir page 4



AVERTISSEMENT!

CET APPAREIL UTILISE UN LASER.

L'UTILISATION DE COMMANDES OU DE RÉGLAGES OU L'EXÉCUTION DE PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES SPÉCIFIÉES ICI PEUVENT PROVOQUER UNE EXPOSITION À DES RADIATIONS DANGEREUSES. NE PAS OUVRIR LES COUVERCLES NI ESSAYER DE RÉPARER SOI-MÊME. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

Instructions d'installation des piles dans la télécommande :

- ♦ La durée de vie d'une pile est d'un an environ, en fonction de la fréquence d'utilisation.
- ♦ N'utilisez pas une pile déjà utilisée avec une pile neuve ou des types de piles différents en même temps.
- ♦ Insérez uniquement des piles ne contenant pas de substances toxiques (telles que le plomb, cadmium, mercure).
- ♦ Ne pas utiliser de piles de type rechargeable.
- ♦ Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles de la télécommande.
- ♦ Ne chauffez pas ou ne court-circuitiez pas les piles.
- ♦ Retirez immédiatement les piles usagées et remplacez-les par des piles de type AA, UM3 ou R6.
- ♦ Respectez les polarités - et + lorsque vous remplacez les piles.

Les piles, l'emballage et les anciens appareils ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers, mais conformément aux réglementations en vigueur.



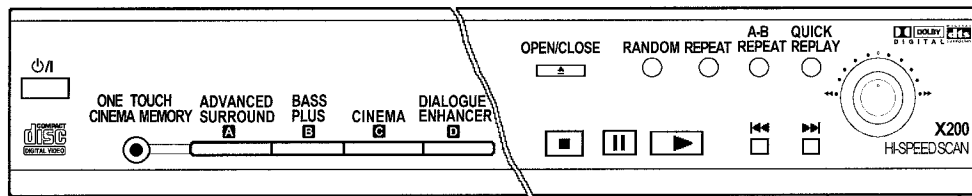
Fonctions du lecteur DVD

Affichage de l'unité



Témoin d'attente

Quand l'appareil est raccordé au secteur, ce témoin s'allume en mode d'attente et il s'éteint lorsque l'appareil est allumé.

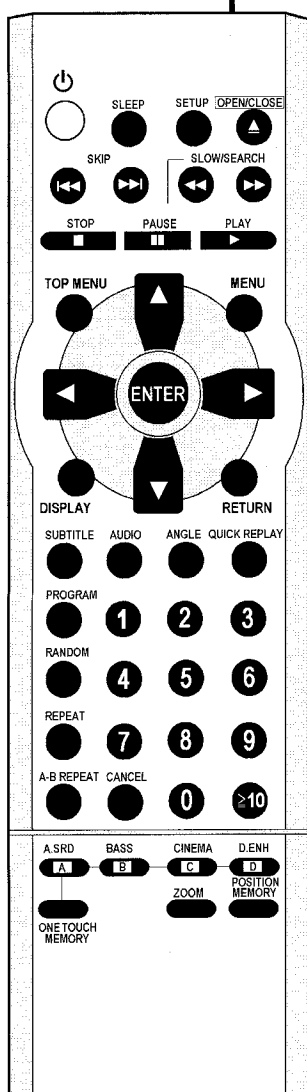


Interrupteur d'attente/marche

Appuyer sur cet interrupteur pour commuter l'appareil du mode d'attente au mode de marche et vice versa. En mode d'attente, l'appareil continue de consommer une petite quantité de courant.

Toutes les fonctions de base peuvent être accédées au moyen du lecteur DVD et de la télécommande. Les symboles qui figurent dans ce manuel sont uniquement ceux de la télécommande. Vous pouvez modifier les paramètres initiaux à l'aide de la télécommande. Ces paramètres sont mémorisés jusqu'à ce qu'ils soient modifiés à nouveau, même si l'unité est hors tension.

Fonctions de la télécommande



SLEEP

Pour allumer le lecteur et le mettre en mode de veille

SETUP

Le lecteur s'éteindra à l'heure que vous avez réglée

OPEN/CLOSE

Affichage des menus du lecteur de DVD

SKIP

Fermeture et ouverture du plateau de disque

SLOW/SEARCH

Saut de chapitres et de pistes

STOP

Lecture au ralenti, recherche rapide vers l'avant et l'arrière

PAUSE

Pour arrêter la lecture

PLAY

Pour arrêter momentanément la lecture

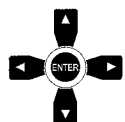
TOP MENU

Pour lancer la lecture

MENU

Pour afficher le menu supérieur ou le menu MP3

Pour afficher le menu d'un DVD ou le menu MP3



Touches curseur

ENTER, Touche d'entrée pour confirmer une sélection dans un menu

DISPLAY

Pour faire apparaître à l'écran les messages

RETURN

Pour retourner à la lecture à partir du menu

SUBTITLE

Langue des sous-titres

AUDIO

Pour modifier le son

ANGLE

Angles de vue au cours de la lecture

QUICK REPLAY

Pour reprendre la lecture des 7 dernières secondes d'un film

PROGRAM

Lecture programmée

RANDOM

Lecture aléatoire

REPEAT

Répéter la lecture

A-B REPEAT

Répétition de sections définies

CANCEL

Annulation de chapitres ou pistes

0...9,

Touches numérotées, pour entrer un numéro à deux chiffres

A.SRD (ADVANCED SURROUND)

Pour un effet spatial du son

BASS

Si un caisson de basse est connecté

CINEMA

Réhausse les détails pendant les scènes sombres

D.ENH (DIALOGUE ENHANCER)

Augmente le volume du dialogue

ONETOUCH MEMORY

Resélectionner les réglages dans A.SRD, BASS, CINEMA, D.ENH

ZOOM

Pour effectuer un zoom sur l'image

POSITION MEMORY

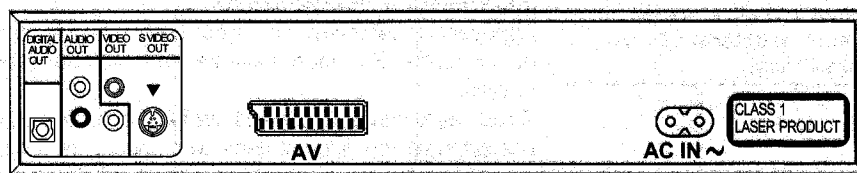
Recommence à partir du point mémorisé

Raccordement au téléviseur

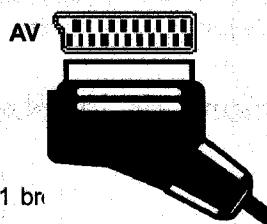
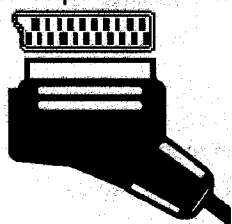
Les schémas suivants illustrent les différents types de raccordement à un téléviseur d'un lecteur DVD doté d'un cordon péritel ou d'un cordon S-vidéo ou d'un cordon audio/vidéo.

Raccordement au téléviseur au moyen d'une prise péritel à 21 broches

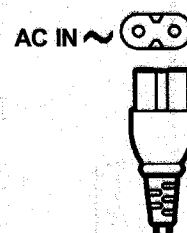
Arrière de l'unité



Prise péritel TV



Cordon péritel 21 br
(pas fourni)



Câble d'alimentation
secteur (fourni)

Raccordement au téléviseur au moyen d'une prise S-VIDEO à 21 broches

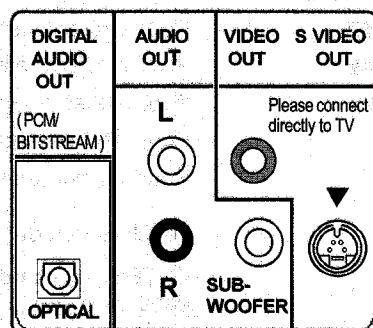
Blanc/L



Rouge/R



Prise d'entrée
S-VIDEO TV



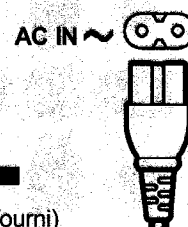
Blanc/L



Rouge/R



Cordon S-vidéo (pas fourni)

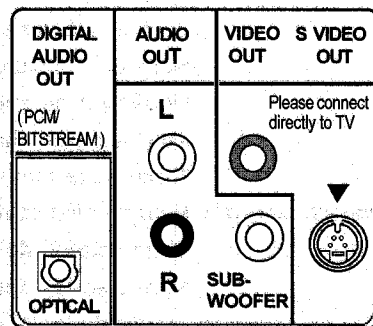
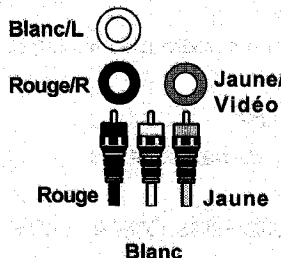


Une prise S-VIDEO donne une image plus nette qu'une fiche VIDEO OUT.
Branchez le son stéréo.

Raccordement au téléviseur au moyen de la fiche d'entrée vidéo

Branchez le cordon audio/vidéo (blanc/L, rouge/R, jaune/vidéo) en respectant les couleurs/inscriptions des bornes d'entrée vidéo.

TV



Blanc/L



Rouge/R



Cordon Audio/vidéo
(fourni)

AC IN



Lorsque vous effectuez le branchement à la borne d'entrée vidéo, ne changez pas la sortie AV (Péritel) à S-VIDEO, car l'image ne s'affichera pas correctement.

Remarque pour toutes les connexions illustrées

Ne branchez pas l'unité à travers votre magnétoscope. Branchez-la directement au téléviseur sinon l'image risque de ne pas s'afficher correctement en raison de la protection contre la copie.

EASY SETUP

Après avoir branché le cordon d'alimentation secteur pour la première fois, l'écran **EASY SETUP** apparaît automatiquement.

- ◀▶▲▼ Pour choisir votre langue
-  Pour confirmer
- **SETUP**  ou **RETURN**  pour quitter l'écran

Les paramètres initiaux de l'unité peuvent être facilement réglés selon l'ordre illustré. Effectuez les réglages à l'aide des touches ◀▶ ▲▼ de la télécommande.

Formats d'écran TV

Les téléviseurs sont au format 4:3 ou 16:9. Le format 16:9 correspond à l'écran "Widescreen". Lorsque vous sélectionnez "Widescreen (16:9)", la configuration suivante "Pan&Scan / Letterbox" sera ignorée.

Pan&Scan

Si vous avez un téléviseur normal (4:3) et si vous souhaitez visualiser le contenu 16:9 en mode recadré, si le disque prend en charge ce format. Redimensionne automatiquement une image 16:9 sur un téléviseur 4:3 sans bandes noires ni distorsions.

Letterbox

Si vous avez un téléviseur normal (4:3). Permet de visualiser des logiciels 16:9 avec des bandes noires en haut. Apporte une image de qualité supérieure malgré les bandes noires en haut et en bas de l'écran.

OPTICAL (sortie optique)

Lorsque vous branchez le lecteur à la sortie optique d'un amplificateur numérique ou d'un amplificateur-décodeur à l'aide d'un cordon audio numérique optique, sélectionnez **Oui**.

Lorsque vous ne branchez aucune autre unité, le paramètre suivant est "Verrouillage"

DTS (Système de cinéma numérique)

Méthode de codage des signaux audio multivoie. Permet de reproduire des effets sonores réalistes. Sélectionnez **Oui** si vous connectez le lecteur à une unité incorporant un décodeur DTS.

Dolby Digital

Méthode de codage et de compression de plusieurs signaux audio mise au point par les laboratoires Dolby. Un seul disque peut contenir une vaste quantité d'informations audio. Sélectionnez **Oui** si vous connectez le lecteur à une unité intégrant un décodeur Dolby Digital.

Son MPEG

Sélectionnez **Oui** si vous connectez le lecteur à une unité intégrant un décodeur MPEG.

Verrouillage enfant par mot de passe



Vous pouvez interdire la lecture d'un DVD à l'aide d'un mot de passe.

Mot de passe

Entrez un mot de passe à 4 chiffres (de 0 à 9).

Panasonic EASY SETUP

English	Deutsch
Français	Italiano
Español	Svenska
Nederlands	Português

  to select **ENTER** to access

Veillez choisir votre type de TV

Comment obtenir une image large.
Afficher la TV en format normal (4:3) ?

Avez vous relier une unité sur la sortie OPTICAL ?

Est ce que l'unité reccordée a un décodeur DTS intégré ?

Est ce que l'unité reccordée a un décodeur Dolby Digital intégré ?

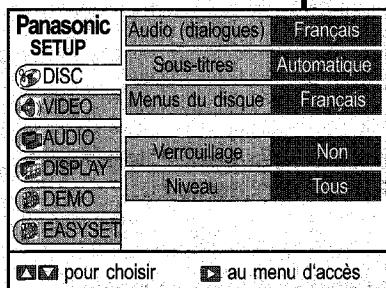
Est ce que l'unité reccordée a un décodeur MPEG intégré ?

Vouslez vous entrer un mot de passe pour le verrouillage enfant maintenant ?

Veillez entrer un mot de passe à 4 chiffres

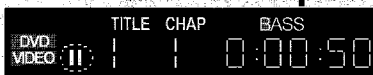
Fonctionnement de base et lecture

Les instructions de ce manuel d'utilisation peuvent changer, par exemple: "appuyez sur la touche STOP" est remplacé par exemple **• STOP**.



L'information de disque de lecture - attendez svp

La procédure de lecture des informations sur le disque peut prendre plus longtemps !



Messages à l'écran



Messages à l'écran



Fonctionnement de base

- **SETUP** ● l'écran **SETUP** apparaît
- ▲▼ sélectionner le menu **SETUP** - ► Liste de menus
- ▲▼ sélectionner la configuration que vous voulez changer - ► Paramètres
- ▲▼ sélectionner et changer la configuration,
- **ENTER** pour confirmer

• SETUP ● ou RETURN ●

Une vue d'ensemble des paramètres initiaux que vous pouvez trouver à la page 12.

Lecture

- Met l'unité sous tension
- **OPEN/CLOSE** ●
- Placez le disque sur le plateau
- **PLAY** ► la lecture démarre automatiquement
- **STOP** ■ pour arrêter la lecture

Suspendre la lecture [DVD,VCD,CD]

- **PAUSE** ■ pendant la lecture
- **PLAY** ► reprend la lecture

Mise en veille automatique: Lorsque l'unité est en mode d'arrêt, elle se met en veille automatiquement au bout de 30 minutes.

Lecture aléatoire [VCD,CD]

L'unité lit les pistes d'un disque dans un ordre aléatoire.

- **RANDOM** ● à l'arrêt, jusqu'à ce que l'écran de lecture aléatoire apparaisse. La lecture commence dans un ordre aléatoire.
- **STOP** ■ l'unité retourne à la fonction "Resume"
- **STOP** ■ pour quitter le mode aléatoire

Lancement de la lecture à partir d'un titre ou d'une piste sélectionnée [DVD,CD]

A l'arrêt, entrez un nombre à l'aide de la télécommande.

Exemple : pour sélectionner la piste 23, appuyez sur **10+2+3**.

La lecture commence à partir du titre sélectionné.

* Cela risque de ne pas fonctionner avec certains disques.

Visualisation image par image [DVD,VCD]

En pause, appuyez sur les touches ◀ ou ▶ de la télécommande.

Vous pouvez passer d'une image à l'autre en appuyant sur les touches. Les images défilent si vous maintenez la pression sur la touche.

Si vous appuyez sur ■ vous pouvez également visualiser le film image par image.

* Il n'est pas possible d'effectuer une visualisation image par image en arrière avec les CD vidéo.

Lecture au ralenti [DVD,VCD]

- **SLOW** ◀ ▶ lorsque le lecteur est en pause. La vitesse de ralenti augmente de 5 incréments.
- **PLAY** ► pour relancer la lecture.
- * Il n'est pas possible d'effectuer un ralenti arrière avec les CD vidéo.

Avance rapide et rembobinage-Recherche [DVD,VCD,CD] pas pour MP3

- **SEARCH** ◀ ▶ au cours de la lecture. La vitesse de recherche augmente de 5 incréments.

Lecture programmée

Lecture programmée [DVD,VCD,CD]

Vous pouvez choisir de lire jusqu'à 32 pistes dans votre ordre de préférence.

- **PROGRAM** ● à l'arrêt, sur la télécommande jusqu'à ce que l'écran "PROGRAM" apparaisse.
- Sélectionnez le numéro de la première piste à l'aide des touches numérotées.
- **PLAY** ► la lecture commence en suivant la séquence programmée.

Sélectionnez une entrée à l'aide des touches curseur

- **ENTER** ●
- ▲▼ pour sélectionner une entrée
- **ENTER** ● pour entrer le numéro de l'entrée
- **PLAY** ► la lecture commence en suivant la séquence programmée.

Quitter le mode de programmation

- **PROGRAM** ● lorsque le lecteur est à l'arrêt jusqu'à ce que l'écran de lecture programmée disparaisse. La programmation est mémorisée.

* La programmation est également effacée lorsque l'unité est mise hors tension ou lorsque le plateau du disque est ouvert.

Pour ajouter ou modifier des entrées

- ▲▼ pour sélectionner une option disponible.
- Entrez le numéro de l'entrée voulue.

Passer d'une page à l'autre

- **SKIP** ◀▶

Pour effacer les entrées programmées

- ▲▼ pour sélectionner le numéro
- **CANCEL** ●

Suppression de toute la programmation

- ▲▼◀▶ pour aller à "CLEAR LIST"
- **ENTER** ● pour confirmer

Afficher le menu MP3

- **TOP MENU** ● ou **MENU** ●
- **SKIP** ◀▶ page avant ou page après

Lecture d'un CD vidéo à l'aide du contrôle de lecture

- **STOP** ■ pendant la lecture jusqu'à ce que "PBC PLAY" disparaisse de l'affichage.
- Entrez le numéro de la piste voulue
- **REPEAT** ●

Redémarrer le contrôle de lecture

- **STOP** ■
- **MENU** ●

Menus DVD

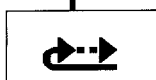
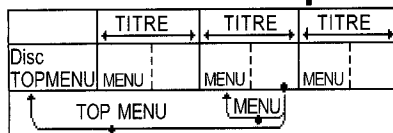
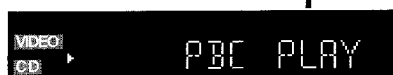
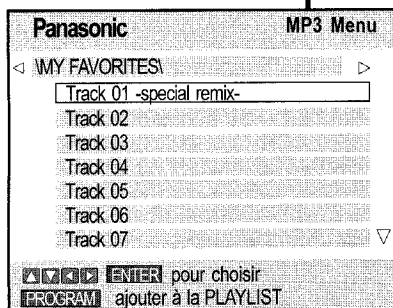
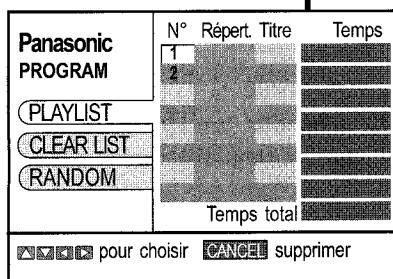
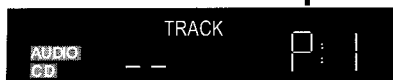
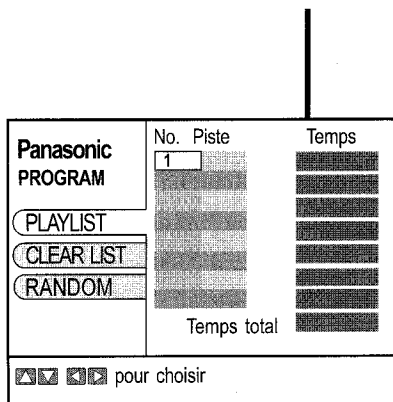
Les DVD peuvent contenir plusieurs menus. Le menu qui s'affiche lorsque vous appuyez sur "TOP MENU" risque d'être différent du menu qui s'affiche lorsque vous appuyez sur "MENU".

* La fonction de ces touches varie d'un disque à l'autre. Lisez les instructions du disque pour obtenir de plus amples informations sur l'utilisation du disque.

Visualisation d'un chapitre [DVD]

- **PLAY** ► pendant 5 secondes pendant la lecture d'un DVD
Le début de chaque chapitre s'affiche pendant quelques secondes. La lecture commence à partir du point où vous vous êtes arrêté.

* La visualisation d'un chapitre ne fonctionne qu'à l'intérieur d'un titre.



Fonctions reprendre et répéter



Répéter la lecture [DVD,VCD,CD]

- **REPEAT** ● pendant la lecture

L'affichage change de la façon illustrée.

DVD	↻ CHAPITRE	→	TITRE	→	NON
Video CD/CD	↻ PISTE	→	DISC	→	NON
MP3	↻ TITRE	→	REPertoire	→	NON

- * La répétition de la lecture ne fonctionne pas si le temps de lecture écoulé du disque n'apparaît pas sur l'affichage de l'unité. Le mode de répétition de l'intégralité du DVD n'existe pas.

Lecture A-B répétée [DVD,VCD,CD]

Il est possible de répéter une section entre des points A et B à l'intérieur d'un titre ou d'une piste..

- **A-B REPEAT** ● pendant la lecture
- **ENTER** au point de départ, (A)
- **ENTER** au point d'arrêt, (B)

Pour annuler cette fonction, appuyez sur **A-B REPEAT** et attendez que **↻** s'éteigne. L'unité établit automatiquement la fin d'un titre ou d'une piste comme étant le point B lorsque la fin du titre ou de la piste est atteinte.

- * La répétition de la lecture A-B ne fonctionne pas si le temps de lecture écoulé du DVD n'apparaît pas à l'affichage de l'unité.

Fonction reprendre [DVD,VCD,CD]

- **STOP** ■ pendant la lecture, l'unité mémorise la position
 - **PLAY** ▶ pendant que "▷" clignote
- La lecture reprend à partir du point où vous vous êtes arrêté.

Pour annuler la fonction reprendre

- **STOP** ■ jusqu'à ce que "▷" disparaisse de l'affichage de l'unité.

- * La fonction de reprise n'est pas active si le temps de lecture du disque n'est pas affiché. La position est annulée lorsque le plateau est ouvert.

Relecture d'une scène [DVD,VCD,CD]

- **QUICK REPLAY** ● pendant la lecture
- La lecture retourne en arrière de quelques secondes à chaque fois que vous appuyez sur cette touche.

- * Vous ne pouvez pas aller au-delà du début de la piste ou du titre. Cette fonction n'est pas disponible sur certains disques.

Saut de chapitres ou de pistes [DVD,VCD,CD]

- **SKIP** ⏪ ⏩ pendant la lecture ou lorsque l'unité est en pause
- Appuyez autant de fois que vous voulez effectuer de sauts.

Fonction de mémorisation d'un point [DVD,VCD,CD]

Cette fonction vous permet de mémoriser un point à partir duquel vous voulez commencer même après avoir passé l'unité en mode veille ou après avoir changé de disque. Vous pouvez mémoriser jusqu'à cinq disques différents.

- **POSITION MEMORY** ● pendant la lecture

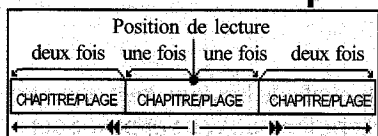
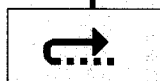
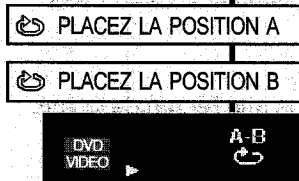
Supprimez la position avant la lecture

- **STOP** ■

Pour lancer la lecture en mode veille

- **PLAY** ▶

La lecture commence à partir du point mémorisé puis ce point est effacé.



Paramètres

4:3 TV Fonction ZOOM [DVD]

Pour les DVD vidéo au format letterbox.

Utilisez la fonction ZOOM pour agrandir les images en grand écran pour occuper plus de superficie sur un écran 4:3.

- **ZOOM** ● pendant la lecture
Appuyez une nouvelle fois pour annuler. Vous pouvez également annuler la fonction ZOOM en ouvrant le plateau de disque ou en mettant l'unité en veille.

TEMPORISATEUR

- **SLEEP** ● Le voyant s'allume lorsque Sleep timer est activé.
A chaque fois que vous appuyez sur les touches:
NON → AUTOMATIQUE → 60 min. → 90 min. → 120 min.
AUTOMATIQUE: Une fois la lecture terminée, l'unité s'éteint au bout de 5 minutes.

Pour annuler TEMPORISATEUR

- **SLEEP** ● sélectionnez "NON"

Modification de la bande son, des sous-titres et des angles de vue

Certains DVD offrent plusieurs bandes sonores, langues de sous-titrage et angles de vue que vous pouvez modifier en cours de lecture.

Bande son [DVD]

- **AUDIO** ● pendant la lecture
La bande son change à chaque fois que vous appuyez sur la touche.

Sous-titres [DVD]

- **SUBTITLE** ● pendant la lecture
La langue change à chaque fois que vous appuyez sur la touche ou sur ▲▼.
Pour désactiver l'affichage des sous-titres, sélectionnez "NON".

Angles de vue [DVD]

- **ANGLE** ● pendant la lecture
Le numéro des angles de vue change à chaque fois que vous appuyez sur la touche.

Serrure d'enfant à mot de passe [DVD]

Uniquement pour les DVD vidéo disponibles




- **SETUP** ●
- **SETUP** menu "DISC" - ► Liste de menus
- ▲▼ "Verrouillage" - ► Paramètres
- ▲▼ "Oui ----"
- Entrez votre mot de passe,
Si vous entrez un numéro incorrect, appuyez sur **CANCEL**.
- **ENTER** ● pour confirmer le mot de passe

En choisissant l'indice, vous pouvez interdire l'affichage de certaines scènes d'un disque ou de disques entiers. Retenez votre mot de passe.

- **SETUP** ● pour quitter l'écran
- **RETURN** ● pour retourner à l'écran précédent

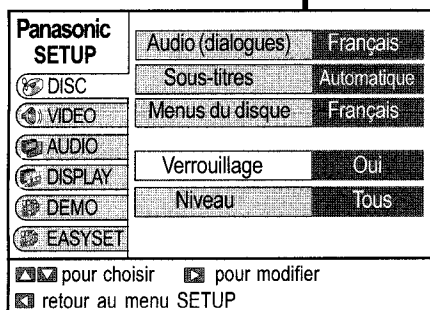
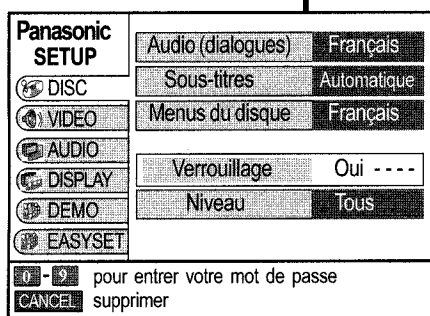
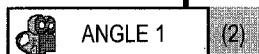
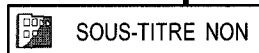
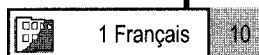
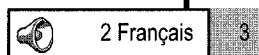
Vous avez oublié votre mot de passe pour le barème

Unité principale uniquement

- A l'arrêt, appuyez et maintenez la pression  et  ainsi que , jusqu'à ce que [Initialized] disparaisse de l'écran du téléviseur.
- Eteignez puis rallumez l'unité.
Tous les paramètres initiaux reprennent leurs valeurs par défaut.

* Vous devez effectuer une nouvelle fois les paramètres initiaux en lançant EASY SETUP.

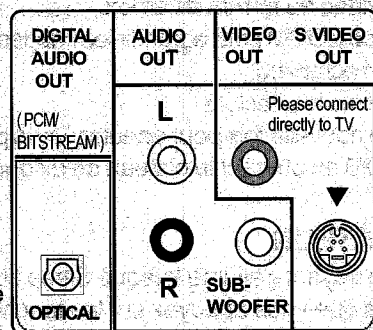
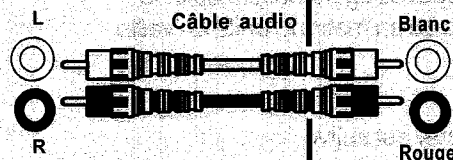
TEMPORISATEUR AUTOMATIQUE



Home Cinéma

Connexion d'un amplificateur analogique ou d'un composant du système

amplificateur de sortie



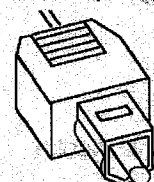
Enregistrement analogique transférable sur MD ou cassette.

Connexion d'un amplificateur numérique ou d'un composant de système

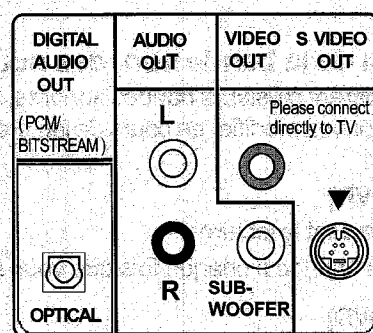
amplificateur de sortie



Câble audio numérique optique



insérez complètement, son côté orienté vers le haut



Enregistrement numérique

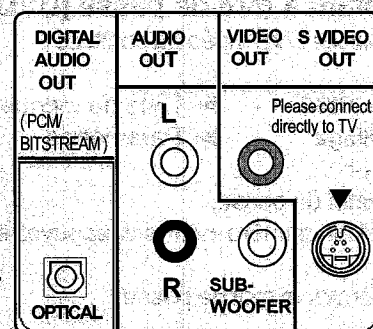
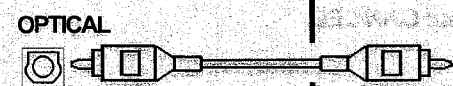
Vous pouvez enregistrer le signal numérique directement sur MD. L'équipement d'enregistrement doit être en mesure de traiter une fréquence de 48kHz/16 bits. Modifiez les paramètres dans le menu SETUP "AUDIO".

- Réduction PCM : Oui
- Dolby Digital : PCM
- DTS Digital Surround : Non
- MPEG : Bitstream

ADVANCED SURROUND : Non

Connexion d'un amplificateur intégrant un décodeur ou d'un combiné décodeur-amplificateur

amplificateur de sortie



Vous ne pouvez pas utiliser des décodeurs DTS Digital Surround qui ne sont pas adaptés aux DVD.

IMPORTANT

Si l'équipement que vous avez branché ne peut pas décoder le signal, vous devez changer le réglage sur PCM, Oui ou Non.

Sinon, les signaux que l'équipement ne peut pas traiter seront produits par cette unité, provoquant des niveaux élevés de bruit qui sont dangereux pour les oreilles et qui peuvent endommager les haut-parleurs.

Changement des paramètres initiaux

Réduction PCM Oui : amplificateur branché à l'aide d'un câble audio numérique optique.
Non: amplificateur branché à l'aide de câbles audio.

Dolby Digital PCM : connexion d'une unité n'intégrant pas de décodeur Dolby Digital.
Bitstream: connexion d'une unité intégrant un décodeur Dolby Digital

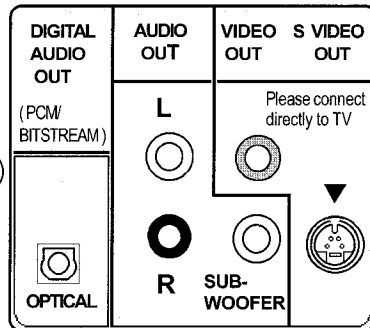
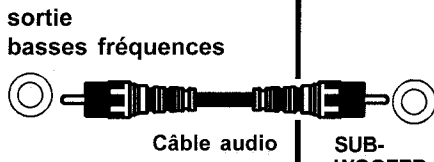
DTS Digital Surround Non : connexion d'une unité n'intégrant pas de décodeur DTS.
Bitstream: connexion d'une unité intégrant un décodeur DTS.

MPEG PCM : connexion d'une unité n'intégrant pas de décodeur.
Bitstream: connexion d'une unité intégrant un décodeur MPEG.

Home Cinéma

Connexion d'un caisson de basses fréquences actif

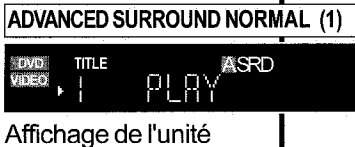
Vous pouvez optimiser l'écoute des basses en connectant un caisson de basses fréquences.



- Placez le caisson de basses fréquences devant, au centre.
- Activez la fonction BASS PLUS OUI pour augmenter la sortie des basses fréquences du caisson des basses.
- Réglez le volume sur le caisson des basses à votre convenance.

- * Si vous connectez un amplificateur à un décodeur Dolby Pro Logic, il faudra également connecter des haut-parleurs centraux et d'ambiance pour obtenir un son plus large.
- * Le décodeur Dolby Pro Logic ne fonctionnera pas correctement si A.SRD (ADVANCED SURROUND) et BASS PLUS sont activés. Désactivez A.SRD et BASS PLUS.

Paramètres supplémentaires



ADVANCED SURROUND [DVD] Dolby Digital, 2 canaux ou plus uniquement Permet d'obtenir un son ambiophonique pendant la lecture si 2 haut-parleurs frontaux sont utilisés.

- **A.SRD** **A**
ADVANCED SURROUND NORMAL (1)
ADVANCED SURROUND SOULIGNÉ (2)
ADVANCED SURROUND NON: Paramètre prédéfini
Désactivez **ADVANCED SURROUND** en cas de distorsion.



BASS PLUS [DVD,VCD,CD]

Lorsque vous avez connecté un caisson de basses à la sortie SUBWOOFER située à l'arrière de l'unité.

- **BASS** **B**
BASS PLUS OUI : Paramètre prédéfini
BASS PLUS NON



Mode d'image [DVD,VCD]

- **CINEMA** **C**
CINEMA 1 : Adoucit les images et réhausse les détails des scènes sombres.
CINEMA 2 : Rend les images plus nettes et réhausse les détails des scènes sombres.
NORMAL : mode normal: Paramètre prédéfini
INDIVIDUEL : réglages individuels pour la couleur, le contraste et la luminosité.



DIALOGUE ENHANCER [DVD] Dolby Digital, 3 canaux ou plus uniquement Augmente le volume et la clarté du discours ou du dialogue pendant la lecture.

- **D.ENH** **D**
DIALOGUE ENHANCER OUI
DIALOGUE ENHANCER NON: Paramètre prédéfini

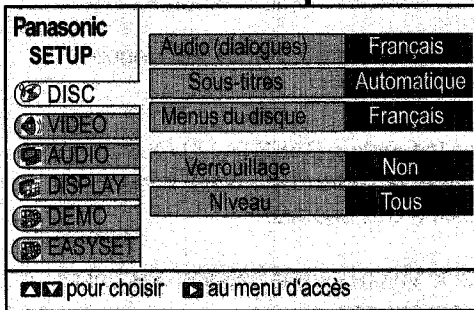
Rappel des réglages à l'aide d'une seule touche [DVD,VCD]

Cette fonction vous permet de sauvegarder et de rappeler les paramètres que vous avez configurés pour ADVANCED SURROUND, BASS, CINEMA et DIALOGUE ENHANCER en appuyant simplement sur la touche.

- **Sauvegarde des paramètres dans la mémoire:** Appuyez et maintenez la pression sur la touche **ONE TOUCH MEMORY** jusqu'à ce que la touche de l'unité s'allume. Les paramètres restent en mémoire même si vous mettez l'unité hors tension.
- **Rappel des paramètres:** Appuyez sur la touche **ONE TOUCH MEMORY**. La touche de l'unité s'allume.
- **Pour annuler:** Appuyez sur la touche **ONE TOUCH MEMORY** pour rétablir les paramètres prédéfinis en usine. La touche s'éteint.

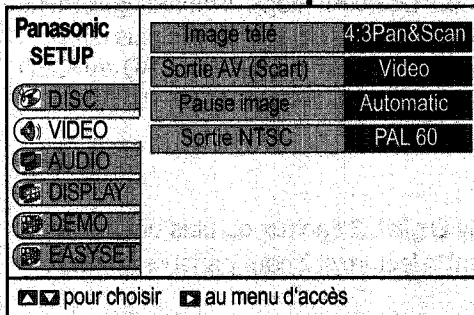
Présentation des paramètres initiaux

- **SETUP** ● Pour afficher les menus du lecteur de DVD



SETUP DISC [DVD,VCD] Codes des langues, voir page 16.

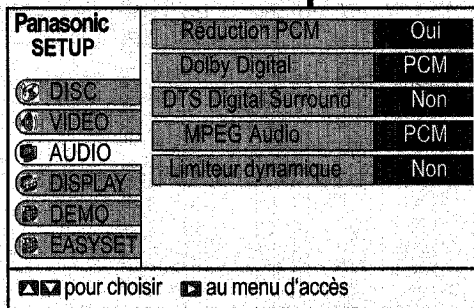
Menu	Paramètre prédéfini	Paramètres	
Audio (dialogues)	Français	7082	Originale
Sous-titres	Automatique	Non	----
Menus du disque	Français	7082	
Verrouillage	Non	Oui ----	
Niveau	Tous	1 - 8	



SETUP VIDEO [DVD,VCD]

Lorsque vous effectuez le branchement à la borne d'entrée vidéo, ne changez pas la sortie AV (Péritel) à S-VIDEO, car l'image ne s'affichera pas correctement.

Menu	Paramètre prédéfini	Paramètres	
Image télé	4:3 Pan&Scan	4:3 Letterbox	16:9
Sortie AV (Scart)	Video	S-Video	RVB
Pause image	Automatique	Champ	Image
Sortie NTSC	PAL60	NTSC	



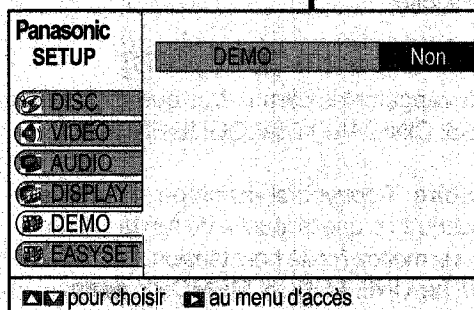
SETUP AUDIO [DVD,VCD]

Menu	Paramètre prédéfini	Paramètres	
Réduction PCM	Oui	Non	
Dolby Digital	PCM	Bitstream	
DTS Digital Surround	Non	Bitstream	
MPEG	PCM	Bitstream	
Limiteur dynamique au format Dolby Digital uniquement.	Non	Oui	



SETUP DISPLAY

Menu	Paramètre prédéfini	Paramètres	
Langues des menus	Français		
Affichage à l'écran	Oui	Non	
Affichage avant	Lumineux	Obscurci	Automatique



SETUP DEMO

Démonstration des affichages à l'écran de l'unité. Sélectionnez "Oui" ou "Non". Appuyez sur une touche pour arrêter le mode DEMO.

Utilisation des messages à l'écran

Les affichages à l'écran sont des menus contenant des informations sur le disque ou l'unité. Ces menus vous permettent d'effectuer des actions en changeant ces informations.

* Certains paramètres ne sont pas autorisés sur certains DVD vidéo. Veuillez utiliser le menu DVD.

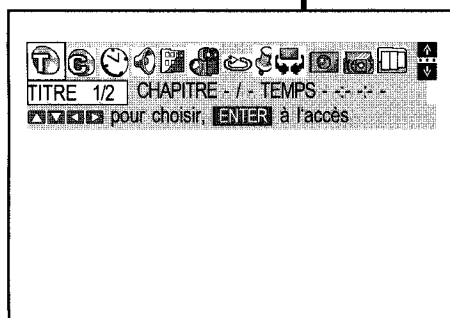
Progress Indicator

• **DISPLAY** ● pendant la lecture

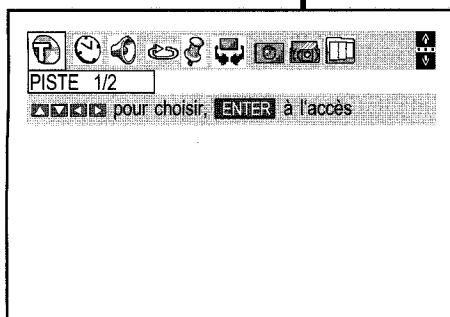
TITRE 1/17		00:00:45	00:04:07
DVD-VIDEO		2 CH 48 KHz	CHAPITRE 2/5

• **DISPLAY** ● le menu des affichages à l'écran apparaît

DVD-VIDEO



CD VIDEO



CD AUDIO



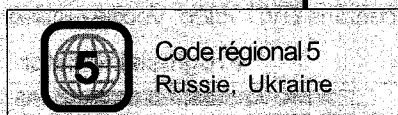
MP3



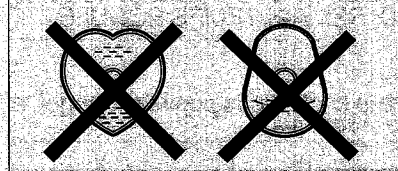
	TITRE / PISTE	Si un DVD, VCD ou CD contient plusieurs titres/pistes, vous pouvez les sélectionner.
	CHAPITRE	Si un DVD comprend plusieurs chapitres, vous pouvez les sélectionner.
	TEMPS ---:---:---	Entrez l'heure de lecture du DVD à partir de ce point. Pour les VCD et CD, REMAIN/TEMPS ECOULE.
	AUDIO	Si le DVD vous offre le choix, vous pouvez changer la langue de doublage prédéfinie.
	SOUS - TITRE NON	Lorsque le sous-titrage en plusieurs langues est disponible, vous pouvez sélectionner la langue de votre choix.
	ANGLE 1/2	Les scènes ont été filmées à partir de plusieurs angles de vue. Vous pouvez sélectionner un angle de vue différent.
	REPETITION AU LOIN	Répétition de titres/pistes, chapitres/répertoires ou sections spécifiques.
	* * * * *	Vous pouvez sélectionner jusqu'à 5 scènes que vous pourrez ensuite accéder directement pendant la lecture.
	ADVANCED SURROUND NORMAL (1)	Permet d'obtenir un son d'ambiance si 2 haut-parleurs frontaux sont utilisés. Désactivez "Advanced Surround" en cas de distorsion.
	BASS PLUS OUI	Si vous avez connecté un caisson de basses fréquences actif.
	DIALOGUE ENHANCER NON	Facilite l'écoute des dialogues d'un film.
	IMAGE : NORMAL	Normal, "Cinema", "User".
	COULEUR 0	Réglage de la couleur pour un utilisateur différent.
	CONTRASTE 0	Réglage du contraste pour un utilisateur différent.
	LUMINOSITE 0	Réglage de la luminosité pour un utilisateur différent.
	AJUSTMENT DE LA POSITION	Position de la barre des affichages à l'écran.

Informations concernant le lecteur

Ce produit incorpore la technologie de protection du copyright qui est protégée par la revendication de certains brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle possédés par Macrovision Corporation et autres titulaires. L'utilisation de la technologie de protection du copyright est soumise à l'autorisation de Macrovision Corporation, et elle s'applique aux utilisations domestiques et autres utilisations limitées sauf stipulation contraire de Macrovision Corporation. L'ingénierie inverse ou le démontage sont interdits.



N'utilisez pas des disques de forme irrégulière telle que des disques en forme de cœur car ils peuvent endommager l'unité.



Codes régionaux

Des numéros de région ont été attribués aux lecteurs de DVD et au logiciel en fonction de leurs lieux de vente. Vous pouvez utiliser les DVD dont le numéro de région est identique ou comprend le même numéro de région que votre lecteur, ou s'il porte la mention "All" (Tous).

• Royaume-Uni et Europe continentale: "2" / Russie, Ukraine: "5"

Disc-formats

DVD vidéo, DVD-R (R4.7), Audio CD (CD-DA), Vidéo-CD, CD-R/CD-RW (Disques formatés CD-DA, VidéoCD)

Certains CD-R/RW ne pourront pas être lus en raison des conditions d'enregistrement.

Formats des DVD

Cette unité comprend un décodeur Dolby Digital 2 voies. Branchez les sorties analogiques (gauche et droite) à un décodeur Dolby Digital Surround Pro Logic pour profiter d'un son plus large (gauche, centre, droite et surround) ou branchez la sortie audio numérique de cette unité à un décodeur Dolby Digital multivoie externe pour obtenir un son surround jusqu'à 5.1 voies (gauche, centre, droite, gauche, droite surround, caisson de basses).

Cette unité n'est pas équipée d'un décodeur DTS. Connectez cette unité à un équipement doté d'un décodeur DTS pour profiter pleinement du son des DVD portant la marque  "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques commerciales de Digital Theater Systems, Inc.

Pour nettoyer cette unité, utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais d'alcool, de diluant ou d'essence.

Glossaire

Bitstream: Il s'agit de la forme numérique des données audio multivoie avant qu'elles soient décodées en différents canaux.

Câble audio numérique optique: Les signaux électroniques sont convertis en signaux optiques en sortie vers l'amplificateur. Cela réduit le bruit causé par l'interférence électronique.

Champ: Un photogramme est composé de 2 champs.

Un téléviseur normal affiche ces champs l'un après l'autre pour créer des photogrammes.

Dolby Digital: Il s'agit d'une méthode de codage des signaux numériques développée par les laboratoires Dolby. Sauf pour le son stéréo (2 voies), ces signaux peuvent aussi être des canaux 5.1. Cette méthode permet d'enregistrer une grande quantité d'informations sur un seul disque. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole des deux D sont des marques commerciales des Laboratoires Dolby.

DTS (Digital Theater Systems): Le système surround est utilisé dans de nombreuses salles de cinéma à travers le monde. Ce système permet de bien séparer les canaux pour reproduire un son réaliste.

Formats d'écran TV: Les téléviseurs ont le format 4:3 ou 16:9, ce dernier correspondant au format grand écran.

Image: Les photogrammes sont des images fixes qui servent à créer un film. Il y a environ 25/30 photogrammes à chaque seconde.

Image fixe de champ: le champ d'une image fixe n'est pas flou mais contient la moitié des informations d'un photogramme d'image fixe, ce qui diminue la qualité de l'image.

Image fixe de photogramme: Une image fixe s'affiche lorsque vous mettez le film en pause. Une image fixe de photogramme est composée de 2 champs alternants, ce qui peut rendre l'image floue, mais la qualité est généralement élevée.

Lecture contrôlée: Si un CD vidéo porte la marque "Playback control", vous pourrez alors sélectionner des scènes particulières du film et les visionner de façon interactive à l'aide des écrans de menu. Cette unité peut lire des CD vidéo dotés de la fonction "Playback control".

Letterbox: Permet d'obtenir la meilleure qualité d'image en dépit des bandes noires en haut et en bas de l'écran.

Limiteur dynamique: Le limiteur dynamique correspond à la différence entre le niveau de son le plus bas qui peut être entendu au-dessus du bruit de l'équipement et entre le niveau le plus élevé avant qu'une distorsion se produise.

Pan&Scan: Recadre une image 16:9 pour obtenir une image 4:3 en découpant certaines parties de l'image. Cela ne crée aucune bande noire et distorsion.

PCM (modulation par impulsions et codage): C'est la méthode numérique généralement utilisée pour les CD audio. Les DVD possèdent un plus grand volume donc utilisent le PCM linéaire qui présente une fréquence d'échantillonnage plus élevée.

Plage: Les CD vidéo et audio sont divisés en sections appelées plages (ou pistes). Les numéros attribués à ces sections sont appelés numéros de plage (ou de piste).

Titre/Chapitre: Les DVD sont divisés en sections importantes, les titres et en sections plus petites, les chapitres. Les numéros attribués à ces sections sont appelés numéros de titre et numéros de chapitre.

Dépannage

COMMUNE

Aucune réponse lorsque vous appuyez sur les touches :

- ◆ Certaines actions ne sont pas autorisées sur le disque.
- ◆ L'unité risque de ne pas fonctionner correctement en présence de la foudre ou d'électricité statique. Appuyez sur [⏻] pour mettre l'unité en mode de veille, débranchez le cordon d'alimentation secteur puis rebranchez-le.

Aucune action ne peut être effectuée au moyen de la télécommande :

- ◆ Vérifiez que les piles sont insérées en respectant les polarités (+ et -).
- ◆ Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande sur l'unité.

La lecture ne démarre pas, même si vous appuyez sur PLAY :

- ◆ De la condensation s'est formée. Attendez 1 à 2 heures pour qu'elle s'évapore.
- ◆ Vous ne pouvez lire que les DVD ayant le même numéro de région que l'unité, ou s'il porte la mention "All" (Tous).
- ◆ Le disque est peut-être sale.
- ◆ Vérifiez que le disque est inséré avec la face imprimée vers le haut.

Il n'est pas possible de sélectionner d'autres langues :

- ◆ Vous ne pouvez pas sélectionner des langues différentes si le disque ne contient pas plus d'une langue.
- ◆ Pour certains disques, les langues doivent être sélectionnées à partir du menu du disque.

Aucun sous-titres :

- ◆ Il est possible d'afficher des sous-titres pour les disques qui offrent l'option de sous-titrage uniquement.
- ◆ Les sous-titres sont supprimés du téléviseur. Affichez les sous-titres.

La bande son ou la langue de sous-titrage ne correspond pas à celle sélectionnée dans les paramètres initiaux.

- ◆ La langue n'est pas enregistrée sur le disque.

L'angle de vue ne peut pas être modifié :

- ◆ La fonction n'est peut-être pas disponible sur le logiciel.

SON

Le son n'est pas audible ou est déformé :

- ◆ Vérifiez les connexions. Vérifiez le volume de l'équipement raccordé.
- ◆ Désactivez ADVANCED SURROUND si cette fonction provoque des distorsions.

Un son aigu sort des haut-parleurs :

- ◆ Vérifiez que vous avez sélectionné la configuration correcte pour "Dolby Digital", "Digital Surround" et "MPEG" dans le menu AUDIO de l'écran SETUP.

IMAGE

L'image est déformée pendant la recherche :

- ◆ L'image sera déformée de temps en temps. Cela est normal.

Aucune image :

- ◆ Vérifiez que l'équipement est correctement branché.
- ◆ Vérifiez que la configuration d'entrée vidéo du téléviseur est correcte.

L'image affichée à l'écran du téléviseur n'est pas normale :

- ◆ Allez dans le menu vidéo de l'écran SETUP et changez "TV Aspect" en fonction de votre téléviseur.
- ◆ Vérifiez que l'unité est branchée directement à votre téléviseur et qu'elle n'est pas branchée à travers un magnétoscope.
- ◆ Si vous avez branché votre téléviseur sur la borne de sortie vidéo, allez au menu VIDEO à partir de l'écran SETUP et changez "AV Output (Scart)" sur "Video" ou "RGB".

AFFICHAGE

"NO PLAY" apparaît sur l'affichage de l'unité :

- ◆ Vous avez inséré un disque qui ne peut pas être lu par l'unité. Insérez un autre disque approprié.

Les menus ne s'affichent pas à l'écran :

- ◆ Allez dans le menu Display de l'écran SETUP et sélectionnez "OUI" pour "On-Screen Messages".

Les messages ne s'affichent pas ou que partiellement sur l'écran du téléviseur :

- ◆ Déplacez l'icône en surbrillance vers le bas

"H□□" apparaît sur l'affichage de l'unité :

- ◆ Un problème est sûrement survenu. Le numéro suivant "H" dépend de l'état de l'unité.
- ◆ Appuyez sur [⏻] pour mettre l'unité en mode de veille, puis remettez-la sous tension, débranchez le cordon d'alimentation secteur et rebranchez-le.

Si les numéros sont toujours présents, notez-les et contactez un technicien qualifié.

Codes des langues

Abkhaze	6566	Nauru	7865
Afar	6565	Néerlandais	7876
Afrikaans	6570	Népalais	7869
Albanais	8381	Norvégien	7879
Allemand	6869	Oriya	7982
Amharique	6577	Ourdou	8582
Anglais	6978	Ouzbek	8590
Arabe	6582	Malais	7783
Arménien	7289	Malayalam	7776
Assamais	6583	Malgache	7771
Aymara	6588	Maltais	7784
Azerbajonais	6590	Maori	7773
Bachkir	6665	Marathi	7782
Basque	6985	Laotien	7679
Bengali	6678	Latin	7665
Bhoutani	6890	Letton	7686
Biélorusse	6669	Lingala	7678
Bihari	6672	Lithuanien	7684
Birman	7789	Macédonien	7775
Breton	6682	Pachto	8083
Bulgare	6671	Pendjabi	8065
Cambodgien	7577	Persan	7065
Catalan	6765	Polonais	8076
Chinois	9072	Portugais	8084
Coréen	7579	Quécha	8185
Corse	6779	Rhétoroman	8277
Croate	7282	Roumain	8279
Danois	6865	Russe	8285
Espagnol	6983	Samoan	8377
Espéranto	6979	Sanskrit	8365
Estonien	6984	Serbe	8382
Féroïen	7079	Serbo-croate	8372
Fidjien	7074	Shona	8378
Finois	7073	Sindhi	8388
Français	7082	Singhalais	8373
Frison	7089	Slovaque	8375
Gaélique d'Écosse	7168	Slovène	8376
Galicien	7176	Somali	8379
Gallois	6789	Soudanais	8385
Géorgien	7565	Suédois	8386
Grec	6976	Swahili	8387
Groenlandais	7576	Tagalog	8476
Guarani	7178	Tajik	8471
Gujarati	7185	Tamoul	8465
Hacoussa	7265	Tatar	8484
Hébreu	7387	Tchèque	6783
Hindi	7273	Télougou	8469
Hongrois	7285	Thaï	8472
Indonésien	7378	Tibétain	6679
Interlingue	7365	Tigrigna	8473
Irlandais	7165	Tongan	8479
Islandais	7383	Turc	8482
Italien	7384	Turkmène	8475
Japonais	7465	Twi	8487
Javanais	7487	Ukrainien	8575
Kannada	7578	Vietnamien	8673
Kasmiri	7583	Volapük	8679
Kazakh	7575	Wolof	8779
Kirghize	7589	Xhosa	8872
Kurde	7585	Yiddish	7473
Moldavien	7779	Yonuba	8979
Mongolien	7778	Zoulou	9085

Index

	Page		Page		Page
ADVANCED SURROUND	11,13,15	Image	12,14	Pause image	12
ANGLE	9,13,15	Image télé	12	Plis	2
AUDIO	9,13,15	Langue de sous-titres	12,13	Progress Indicator	13
Audio dialogues	12	Laser	2	QUICK REPLAY	8
Avance rapide, rembobinage recherche	6	Lecture A-B répétée	8	Réduction PCM	10,12
Bandes son	12,15	Lecture	6	Répéter la lecture	8
BASS PLUS	11,13	Lecture aléatoire	6	RVB	12
Bistream	10,12,14	Lecture au ralenti	6	Scart	4,12,15
Câble audio numérique optique	5,10,14	Lecture programmée	7	Sécurité	2
CANCEL	7,9	Lecture répétée	8	SET UP DEMO, DISPLAY	12
Champ	12,14	Letterbox	5,12,14	SET UP DISC, VIDEO, AUDIO	12
Chapitre	8,13,14	Limiteur dynamique	12,14	Sortie audio numérique	10
Configuration	2	Macrovision	14	Sortie AV (Scart)	12,15
Contrôlée la lecture	7,14	Menu DVD	7	Sortie disque NTSC	12
DIALOGUE ENHANCER	11,13	Menu MP3	13	Sous-titres [DVD]	9,13,15
DISPLAY	12,15	Messages à l'écran	11	SUBWOOFER	11,13
Dolby Digital	5,10,12,14	Mode d'image	5,10,12	S-VIDEO	4,10,12
DTS Digital Surround	5,10,12,14	MPEG	12	Télécommande	3
EASY SETUP	5	NTSC Disc output	11	Titre de CD	7,8,13,14
Enregistrement analogique	10	ONE TOUCH MEMORY	6	TOP MENU	7
Enregistrement numérique	10	OPEN/CLOSE	4,5,10,11	Verrouillage	5,9,12
Fonction reprendre	8	OPTICAL	12	Visualisation d'un chapitre	7
		Pal60	5,12,14	ZOOM	9
		Pan&Scan			

- CE** Cet appareil est conforme aux normes européennes en matière de compatibilité électronique et de sécurité.
- E** Cet appareil est conforme aux exigences de la classe de protection 2.
- S** Cet appareil est conforme aux exigences de sécurité de SEMKO.

Spécifications

Alimentation:	220 à 240 V.C.A., 50 Hz
Consommation:	11 W

Consommation de puissance en mode de veille:	4 W environ
Dimensions:	430(L) X 256(P) X 74,5(H) mm
Poids:	2,4 kg
Plage des températures de fonctionnement:	+5° à +35°C
Plage d'humidité:	5 à 90 % HR (sans condensation)

Disques acceptés:	DVD vidéo, DVD-R (R4,7), Audio CD (CD-DA), Vidéo-CD, CD-R/CD-RW (Disques formatés CD-DA, Vidéo CD)
Système de signaux:	PAL 625/50, PAL 525/60, NTSC

Sortie vidéo:	
Niveau de sortie:	1 Vc à c (75 Ohm)
Borne de sortie:	Jack à broches /AV
Sortie S vidéo:	
Niveau de sortie Y :	1 Vc à c (75 Ohm)
Niveau de sortie C :	NTSC; 0,286 Vc à c (75 Ohm) Pal; 0,300 Vc à c (75 Ohm)
Borne de sortie:	Borne S/AV
Sortie vidéo RGB:	
Niveau de sortie R:	0,7 Vc à c (75 Ohm)
Niveau de sortie G:	0,7 Vc à c (75 Ohm)
Niveau de sortie B:	0,7 Vc à c (75 Ohm)
Borne de sortie:	AV 1
Sortie audio:	
Niveau de sortie:	2V efficaces (1 kHz; 0 dB)
Borne de sortie:	Jack à broches /AV, 2 ch (L/R) Sortie de subwoofer (0.1 canal)

Caractéristiques de sortie des signaux audio:

Réponse de fréquence:	
♦ DVD (audio linéaire):	4 Hz à 22 kHz (échantillonnage à 48 kHz)
	4 Hz à 44 kHz (échantillonnage à 96 kHz)
♦ Audio CD:	4 Hz à 20 kHz
Rapport signal/bruit:	
♦ Audio CD:	115 dB
Gamme dynamique:	
♦ DVD (audio linéaire):	97 dB
♦ Audio CD:	97 dB
Distorsion harmonique totale:	
♦ Audio CD:	0,0025 %

Sortie audio numérique:	
Sortie numérique optique:	Borne optique
Capteur:	
Longueur d'onde:	658 nm/790 nm
Puissance laser:	Class 2/Class 1

- ♦ Spécifications sujettes à modifications sans préavis.
- ♦ Les poids et les dimensions sont approximatifs.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
<http://www.panasonic.co.jp/global/>